



**TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL**

2010/38 BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 25 Ekim 2010

BU SAYIDA:

**AB - TÜRKİYE
AB - KIBRIS
AB – ORTA AFRIKA CUMHURİYETİ
GENİŞLEME
İNSANİ YARDIM
ULAŞIM
SAĞLIK
EKONOMİ
AVRUPA YATIRIM BANKASI**

TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771
ÇİN: Lufthansa Center,EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli bxloffice@tusiad.org

www.tusiad.org

AB - Türkiye

- İç İşlerinden sorumlu AB Komiseri Cecilia Malmström, Yunan hükümetinin talebi üzerine **Yunanistan-Türkiye sınırının** denetimi faaliyetlerine yardımcı olmak için “Sınır Müdahale Ekipleri” (RABIT-s) görevlendirileceğini açıkladı.

Yunan hükümetinin FRONTEX’ten (AB’nin dış sınırlarının izlenmesi ve yönetiminden sorumlu ajans) Türkiye ile olan sınırdan yasadışı olarak geçiş yapanların sayısında artış olduğunu iddia ederek yardım istemesi üzerine hızlı denetim ekiplerinin görevlendirildiğini belirten Malmström, yasadışı göçün olumsuz etkilerinin sınırdan 12,5 km içerdeki Orestiada kasabasında belirgin olduğunu bir şekilde hissedildiğini ileri sürdü.

Sınır gözlem ve müdahale ekiplerinin Yunan veri tabanlarına erişim hakları olacak. Ayrıca gerekli gördükleri durumda güç kullanma yetkileri de bulunuyor. Ekipler kendi ulusal üniformalarını giyebilecek ancak AB ve FRONTEX armalı mavi bir kol bandı takacak. Kendilerine yönelik bir müdahale olması durumunda görev gücündeki kişiler Yunanistan’ın kendi sınır denetim görevlileri ile aynı yasalara tabi olacak.

Sınır Müdahale Ekipleri üye ülkelerin acil yardım isteği üzerine destek verilmesi amacıyla 2007 yılında kuruldu ve ilk defa Yunan hükümetinin isteği üzerine aktif hale geçirildi.

Malmström konuyla ilgili açıklamasında Türkiye’den Yunan sınırına yasa dışı olarak geçiş yapan kişi sayısının alarm verici bir nitelikte arttığını, konunun insani boyutunun endişe verici olduğunu, kendisinin de yakın zamanda bölgede incelemelerde bulunduğunu, Yunan hükümetinin talebi üzerine verilen desteğin yanı sıra maddi desteğin sağlanması için gerekli girişimlerde bulunulduğunu belirtti.

FRONTEX yönetimindeki denizden sınır izleme görevlileri daha önce İtalyan deniz sınırının izlenmesi görevinde bulunmuş ve uluslararası insani

yardım kurallarının öngördüğü asgari standartları dahi sağlamaksızın göçmenleri geri göndermişti.

[İnternet bağlantısı için](#)

- AB – Türkiye Karma Parlamento Komisyonu’nun (KPK) altmış beşinci toplantısı 25-26 Ekim’de Brüksel’de gerçekleştirilecek. Toplantının açılış konuşmasını Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış yapacak. Toplantıda görüşülecek konular arasında:

- AB’ye katılım müzakerelerinde son durum;
- Anayasa reform paketi ve demokratikleşme süreci;
- Göç yönetimi ve vize konusu;
- Terörle mücadele alanında AB-Türkiye arasında işbirliği,
- Kıbrıs sorunu yer alıyor.

KPK heyetinde yer alan milletvekilleri: Lütfi Elvan, Taha Aksoy, Mehmet Sait Dilek, Onur Öymen, Osman Çakır, Burhan Kayatürk, Yusuf Ziya İrbeç, Fazilet Dağcı Çığlık, İbrahim Kavaz, Mustafa Öztürk, Halide İncekara, Mehmet Beyazıt Denizolgun, Musa Sivacıoğlu, İsmail Hakkı Biçer, Cüneyt Yüksel, Afif Demirkıran, Nuri Uslu, Nevin Gaye Erbatur, Mustafa Şükrü Elekdağ, Algan Hacaloğlu, Osman Coşkunoglu, Mithat Melen ve Ahmet Kenan Tanrıku.

AB - Kıbrıs

- “Doğrudan Ticaret Tüzüğü” Avrupa Parlamentosu (AP) Hukuk İşleri Komisyonu’nda Kıbrıslı Rum milletvekillerinin isteklerini içerecek şekilde kabul edildi. Hukuk Servisi’nin görüşünün ellerine geç ulaştığını belirten milletvekillerinin oylamanın ertelenmesi talebine Hristiyan Demokrat milletvekillerin karşı çıkması sonrasında raportör Alman Kurt Lechner’in önerisi üzerine erteleme önerisi hakkında oylama yapıldı ve tüzüğün oylamasının ertelenmemesi yönünde karar çıktı.

AP Hukuk Servisi’nin tüzüğün yasal zemininin uygun olmadığı yönündeki görüşü Rum ve Yunanlı milletvekillerinin isteklerine uygun bir şekilde AP Hukuk İşleri Komisyonu üyelerinin çoğunluğu



tarafından kabul edilmiş oldu. Böylece Rum ve Yunanlı milletvekillerinin isteğine uygun bir içerikle kabul edilen tüzük AP Başkanlar Konferansı'na gönderildi. AP Başkanı Buzek başkanlığında AP'deki siyasi grup temsilcilerinin katılımıyla oluşan Başkanlık Konferansı tüzüğü tüm yönleriyle ele aldıktan sonra AP Genel Kurulu'na gönderecek. Genel Kurul'da son halini alacak olan rapor daha sonra AB Konseyine gönderilecek.

Rum milletvekilleri tüzüğün Hukuk İşleri Komisyonu'nda kabul edildiği haliyle AB Konseyi'ne gönderilmesini, AP Başkanlık Konferansı'na gönderilmemesini istiyordu. [İnternet bağlantısı için](#)

- AB Komisyonu'nun genişlemeden sorumlu üyesi Stefan Füle'nin basın sözcüsü Angela Filote, Avrupa Parlamentosu Hukuk İşleri Komisyonu'nda 18 Ekim akşamı ele alınan 'Doğrudan Ticaret Tüzüğü ile ilgili bir açıklama yaptı. Filote 2004 ve 2007'de AB Konseyi'nin Kıbrıslı Türkler ile ticaretin tesis edilmesi yönündeki kararı doğrultusunda Komisyon'un tüzükleri hazırladığını, sorunun müzakereler yoluyla biran önce çözülmesinin istendiğini, sorunun çözülmesi halinde zaten tüzüğe de ihtiyaç olmayacağını söyledi ve Aralık ayına kadar Kıbrıs sorununa bir çözüm bulunması şansı olduğunu ve Komisyon'un bu konuda iyimser olduğunu ileri sürdü. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Orta Afrika Cumhuriyeti

- AB Komisyonu, Orta Afrika Cumhuriyeti'nde 23 Ocak ve 20 Mart 2010 tarihlerinde gerçekleştirilecek başkanlık ve parlamento **seçimleri** için 10. Avrupa Kalkınma Fonu (10th European Development Fund) kapsamında 9,5 milyon € tutarında mali destek sağlanmasına karar verdi. AB tarafından sağlanacak mali yardımın %95'i Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı (UNDP) tarafından oluşturulan fon sepetine aktararak, seçimlere hazırlık sürecinde kullanılacak. Toplam 15 milyon € tutarında olması beklenen bu fon sepeti ülkede 2011 yılında yapılacak başkanlık ve parlamento seçimlerinin güvenlik, bağımsızlık, kapsayıcılık ve şeffaflık ilkelerine uygun olarak Anayasa ve seçim

yasasında öngörüldüğü şekilde gerçekleşmesine destek olmak, seçimlerin gerçekleşmesi için gereken teçhizatı sağlamak ve ülkedeki nüfusu seçimler konusunda bilgilendirmek amacıyla kullanılacak. [İnternet bağlantısı için](#)

Genişleme

- AB Dış İşleri Bakanlar Konseyi AB Komisyonu'ndan Sırbistan'ın AB'ye üyelik başvurusuyla ilgili görüş bildirmesini talep etti. Genişlemeden sorumlu AB Komiser Stefan Füle Komisyon'un kararının nesnel ve kapsamlı bir şekilde oluşturulacağını ve AB Konseyi'ne sunulacağını açıkladı. Sırbistan AB'ye üye olma yönündeki isteğini 22 Aralık 2009'da iletmişti. [İnternet bağlantısı için](#)

İnsani Yardım

- AB Komisyonu Cezayir'in güneybatısındaki mülteci kamplarında yaşayan Batı Sahralı **mülteciler** için insani yardım ve gıda yardımı olarak kullanılmak üzere 10 milyon € kaynak ayrılmasına karar verdi. AB tarafından yapılan yardım mültecilerin sağlık, temiz su ve temiz yaşam mekânları, çadırlar gibi hayati hizmetlere ulaşmalarında etkili olarak, kamplardaki insani durumu iyileştirmeyi hedefliyor. Cezayir'in güneybatısındaki Tindouf bölgesindeki dört mülteci kampında 1975 yılından bu yana on binlerce Batı Sahralı mülteci kalıyor. Mültecilerin yaşadıkları bölgelerde kendilerine gelir sağlayabilecekleri bir kaynak bulunmuyor. Kamplardaki mültecilerin büyük bir kısmı kronik kötü beslenme ve anemi gibi sağlık sorunları ile mücadele ediyor. AB Komisyonu bölgede kullanılması için ayırdığı bu kaynak ile mültecilerin karşı karşıya bulundukları gıda sıkıntısı, sağlık sorunları ve su kalitesinin iyileştirilmesi gereksinimlerine cevap vermeyi hedefliyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Ulaşım

- AB **demiryollarının** altyapı kalitesinin iyileştirilmesi ve Avrupa'da demiryolu taşımacılığının

desteklenmesi amacıyla yeni bir yasa yürürlüğe kondu. Yeni yasa ile rekabetçi taşımacılık için bir Avrupa demiryolu ağının yapılandırılması ve yönetilmesi zorunlu hale getiriliyor. Bu yasa Avrupa demiryolu taşımacılığının daha rekabetçi ve çekici olmasını sağlamayı amaçlıyor. Yeni yasa Avrupa'nın ana sanayi bölgelerini birbirine bağlayan dokuz yeni demiryolu taşımacılığı güzergâhı oluşturmayı öngörüyor. Oluşturulan yeni güzergâhların yönetiminin işbirliği içinde gerçekleştirilmesi planlanıyor. Bu güzergâhları kullanmak isteyen göndericiler, araçlar ve operatörler lojistik ihtiyaçlarını karşılamak için bu alanda hizmet verecek noktalardan kapasite talebinde bulunabilecek. Demiryolu altyapı hizmetlerinin arzı ve bu arzın kalite seviyesi düzenli olarak denetlenecek ve denetim raporları olarak yayımlanacak. AB Komisyonu bu yeni yasayla demiryolları işletmecilerinin daha dakik, daha kısa sürede istikamete ulaşan bir demiryolu taşımacılığı hizmeti sunmasını, bu şekilde demiryolu taşımacılığının diğer taşımacılık yöntemleriyle rekabetinin artırılmasını hedefliyor. [Internet bağlantısı için](#)

Sağlık

- AB Komisyonu 12 AB üye ülkesinde halen yasal olan ve etkileri ekstasi olarak da bilinen uyuşturucuyla ve kokainle benzerlik taşıyan **mefedron** (mephedrone) adlı maddenin AB genelinde yasaklanması kararı aldı. Bu maddenin İngiltere ve İrlanda'da en az 37 kişinin ölümüne neden olduğu düşünülürken, madde hâlihazırda 15 AB üye ülkesinde yasaklanmış bulunuyor. AB Komisyonu'nun bu kararıyla mefedron adlı maddenin üretimi ve satışına da yasak getirilirken, üretim ve satışta bulunanlar için cezai yaptırımlar öngörülüyor. Komisyon kararı öncesi madde üzerinde gerçekleştirilen bilimsel araştırmalar maddenin kanıtlanmış bir tıbbi yararının ya da kullanım alanının olmadığını, bu maddenin kullanımının sağlık sorunları ve bağımlılık yaratacağını ortaya koymuştu. [Internet bağlantısı için](#)

Ekonomi

- Endüstriyel **yeni siparişler** endeksi Ağustos 2010'da bir ay öncesine göre Euro Alanı'nda %5,3 oranında, AB27'de ise %3,6 oranında arttı. Temmuz 2010'da Euro Alanı ve AB27'de sırasıyla %1,8 ve %1,6 düşüş yaşanmıştı. Değişikliklerin daha yoğun olarak yaşandığı gemi, tren ve tren yolu ve uzak gereçleri yapımı dışarıda bırakıldığında, endüstriyel yeni siparişler Euro Alanı'nda %4,1, AB27'de ise %3,3 oranında arttı. Senelik karşılaştırmada ise endekste Ağustos 2010'da bir önceki yılın aynı dönemine göre sırasıyla %24,4 ve %22,6 artış gözlemlendi.

Aylık karşılaştırmada en yüksek artışlar Danimarka (%21), İtalya (%11,3) ve Yunanistan'da (%11,1), en sert düşüşler ise Macaristan (%8,6), İrlanda (%6,2) ile İsveç'te (%5,9) kaydedildi. [Internet bağlantısı için](#)

- Ağustos 2010'da **inşaat** sektöründe üretimde bir önceki aya göre Euro Alanı'nda %0,4 düşüş yaşanırken, AB27'de %0,3 oranında artış yaşandı. Sektörde üretim Temmuz 2010'da bir önceki aya göre Euro Alanı'nda %3,2, AB27'de ise %2,5 oranında azalmıştı. Bir önceki yılın aynı dönemi ile karşılaştırıldığında, Ağustos 2010 üretiminde Euro Alanı'nda %8,5 ve AB27'de %1,3 düşüş gözlemlendi.

Ağustos 2010'da AB üye ülkeleri arasında en yüksek artışlar Slovenya (%5,2), Polonya (%3,6) ve İngiltere'de (%2,7), en sert düşüşler ise Hollanda (%2,6), İspanya (%1,8) ve Romanya'da (%1,3) yaşandı. [Internet bağlantısı için](#)

- Avrupa Birliği Merkez Bankası tarafından "Euro Alanı'ndaki **KOBİ**'lerin finansmana erişimi" konusunda 27 Ağustos – 22 Eylül 2010 tarihleri arasında yapılan ve toplam 5,312 firmayı kapsayan anketin sonuçları açıklandı. Anket sonuçlarıyla birlikte yayımlanan raporda, Euro Alanı'ndaki KOBİ'ler mali durum, mali ihtiyaçlar ve finansmana erişim açılarından büyük ölçekli firmalar ile karşılaştırılıyor. Rapor Mart – Eylül 2010 arasındaki altı aylık dönemi kapsıyor. Anket sonuçlarına göre



banka **kredilerine** erişimde zorlukların arttığını belirten KOBİ oranı Mart – Eylül 2010 dönemi için %24 olarak gerçekleşti. Bu oran Ekim 2009 – Mart 2010 döneminde %42 seviyesindeydi. Ankete katılan KOBİ'lerin %12'si ise banka kredilerine erişimin kolaylaştığını bildirdi. Euro Alanı'ndaki KOBİ'ler için dış finansman ihtiyacı bir önceki altı aylık döneme göre genel olarak sabit kaldı. Ekim 2009 – Mart 2010 döneminde ankete katılan KOBİ'lerin %16'sı banka kredisi ihtiyaçlarının arttığını belirtirken, Mart – Eylül 2010 döneminde bu oranın %'3'e gerilediği gözlemlendi. [İnternet bağlantısı için](#)

Avrupa Yatırım Bankası

- Avrupa Yatırım Bankası (AYB) Türkiye'nin en az gelişmiş bölgelerindeki mikro, küçük ve orta ölçekli işletmelere **kredi** sağlanması için Akbank, Denizbank, Halkbank, Vakıfbank, Yapı Kredi ve Kredi Garanti Fonu ile toplam 280 milyon € tutarında bir ortaklık anlaşması imzaladı. "Büyük Anadolu'ya Kredi Kolaylıkları" başlığıyla geliştirilen bu kredi mekanizması Türkiye'deki KOBİ'lerin %25'ini oluşturan fakat KOBİ kredilerinin yalnızca %10'undan faydalanabilen 43 ildeki farklı işletmelere kaynak sağlayacak. [İnternet bağlantısı için](#)

- Avrupa Yatırım Bankası Türkiye'deki **bilgi ekonomisi** ve **çevre** projeleri için iki farklı anlaşma altında 600 milyon € tutarında kaynak sağlayacak. Bu anlaşmalardan ilki ile Türkiye'deki araştırma ve yenilikçilik kapasitesi artırımı projeleri için 450 milyon € kredi verilmesi öngörülmüştür. AYB fonları TÜBİTAK tarafından uygulanan programlara ek kaynak sağlayacak. İkinci anlaşma altında sağlanan 150 milyon € tutarındaki kaynak ise belediyeler tarafından çevre için geliştirilen küçük ve orta ölçekli projelerin finansmanında kullanılacak. [İnternet bağlantısı için](#)

★

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 26-27 Ekim, AB – Türkiye Karma Parlamento Komisyonu Toplantısı
- 28-29 Ekim, AB Liderler Zirvesi
- 8-9 Kasım, Adalet ve İçişleri Konseyi
- 8-9 Kasım, Eğitim, Gençlik ve Kültür Konseyi
- 11 Kasım, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi (Bütçe)
- 16 Kasım, Eurogroup Toplantısı
- 17 Kasım, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 18-19 Kasım, Eğitim, Gençlik ve Kültür Konseyi
- 19-20 Kasım, NATO Zirvesi

Konferanslar

- 26 Ekim, EU – China Relations: the next 35 years?, EPC, <http://www.epc.eu>
- 29 Ekim, Bank State Aids in the Financial Crisis, CEPS, <http://www.ceps.be/>
- 3 Kasım, Can Europe be a serious actor in the South Caucasus?, EPC, <http://www.epc.eu>
- 4 Kasım, Currency Wars and How to Avoid Them, CEPS, <http://www.ceps.be/>
- 4 Kasım, Georgia and the EU - Evaluating progress towards an Association Agreement including a Free Trade Agreement, CEPS, <http://www.ceps.be/>
- 8 Kasım, Understanding Euroscepticism, CEPS, <http://www.ceps.be/>
- 16 Kasım, Democratic transitions in the Western Balkans, EPC, <http://www.epc.eu>
- 17 Kasım, Public Opinion in the Balkans, EPC, <http://www.epc.eu>
- 22 Kasım, Cross-border Terrorism: Time for Global Action, EPC, <http://www.epc.eu>